

# Distrito Escolar Unificado Colton Joint Escuela Primaria Alice Birney

Grados TK al 6  
Jessica Gomez, Directora  
jessica\_gomez@cjusd.net



1050 East Olive St.  
Colton, CA 92324  
PH: (909) 580-5017 FAX: (909) 433-9474  
www.cjusd.net/birney  
CDS #: 36676866101034

## 2021-22 Informe de Responsabilidad Escolar *Publicado en febrero 2023*

Distrito Escolar Unificado Colton Joint  
1212 Valencia Drive  
Colton, CA 92324-1798  
(909) 580-5000  
www.cjusd.net

### 2022-23 Junta de Educación

- Mrs. Joanne E. Thoring-Ojeda**  
Presidente
- Mr. Frank A. Ibarra**  
Vicepresidente
- Mr. Dan Flores**  
Secretario
- Bertha Flores**  
Miembro
- Mr. Israel Fuentes**  
Miembro
- Mrs. Patt Haro**  
Miembro
- Ms. Berenice Sandoval**  
Miembro

### Distrito Administrativo

- Dr. Frank Miranda**  
Superintendente
- Gregory Fromm**  
Superintendente Auxiliar,  
Servicios Comerciales
- Brandon Dade**  
Superintendente Auxiliar  
Recursos Humanos
- Dr. Tina Petersen**  
Superintendente Auxiliar,  
Servicios Educativos
- Anthony Ortiz, Ph.D.**  
Superintendente Auxiliar, Servicios  
Estudiantiles

### Contenido

- Mensaje del Director
- Declaración de Misión
- Perfil Escolar
- Logro Estudiantil
- Plan Local de Control de Responsabilidad (PLCR)
- Participación de Padres
- Instalaciones Escolares y Mantenimiento
- Entorno de Aula
- Currículo e Instrucción
- Personal Profesional
- Gastos del Distrito
- Datos del SARC y Acceso al Internet

## Mensaje del Director

Me gustaría darles la bienvenida al Informe Anual de Responsabilidad Escolar de la Escuela Primaria Alice Birney. De acuerdo con la Proposición 98, cada escuela en California debe emitir un Informe Anual de Responsabilidad Escolar que cumpla con los requisitos estatales y federales de divulgación. Los padres encontrarán información valiosa sobre nuestro logro académico, personal profesional, programas curriculares, materiales de instrucción, procedimientos de seguridad, ambiente en el salón de clases y la condición de las instalaciones.

La Escuela Primaria Alice Birney provee un ambiente cálido y estimulante donde los estudiantes se involucran activamente en el aprendizaje académico así como en valores positivos. Los estudiantes reciben un currículo basado en estándares, desafiante por personal profesional dedicado y basado en las necesidades individuales de los estudiantes. La evaluación continua del progreso y los logros de los estudiantes nos ayuda a perfeccionar el programa de instrucción para que los estudiantes puedan alcanzar la competencia académica.

Nos hemos comprometido a proporcionar el mejor programa educativo posible para los estudiantes de la Escuela Primaria Alice Birney, y agradecemos cualquier sugerencia o pregunta que pueda tener sobre la información contenida en este informe o sobre la escuela. Juntos, a través de nuestro arduo trabajo, nuestros estudiantes serán desafiados a alcanzar su máximo potencial.

## Declaración de Misión

La escuela primaria Alice Birney es una comunidad de:

Ciudadanos responsables, respetuosos y responsables, que modelan, alientan y refuerzan un entorno seguro y positivo para todos, en todas partes, todos los días.

## Perfil Escolar

La Escuela Primaria Alice Birney está ubicada en la región noreste de Colton y sirve estudiantes de grados kindergarten de transición al seis, siguiendo un calendario tradicional. Al principio del año escolar 2021-22, 591 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 6.8% en educación especial, 39.3% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 84.9% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido.

Matriculación de Alumnos por Grupo de Alumnos / Grado 2021-22			
Grupo de Estudiantes	% de matrícula total	Grado Escolar	# de estudiantes
Hembras	51.10%	Kindergarten de Transición	0
Varones	48.90%	Kindergarten	108
No binario	0.00%	Grado 1	85
Indio Americano o Nativo de Alaska	0.30%	Grado 2	91
Asiático	0.20%	Grado 3	72
Afro-Americano	2.20%	Grado 4	76
Filipino	0.50%	Grado 5	81
Hispano o Latino	93.90%	Grado 6	78
Isleño del Pacífico	0.00%	Sin Grado Primaria	0
Raza Múltiple	0.80%		
Caucásico	2.00%		
Aprendices del Inglés	39.30%		
Juventud de Hogar Temporal	0.70%		
Sin techo	2.50%		
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	0.00%		
Desventaja Económica	84.90%		
Alumnos Discapacitados	6.80%		
Matrícula Total			591

## Logro Estudiantil

### Aptitud Física

En la primavera de cada año, el estado requiere que la Escuela Primaria Alice Birney administre una prueba de aptitud física a todos los estudiantes de quinto grado. La prueba de aptitud física (PFT) para los estudiantes en las escuelas de California es el FITNESSGRAM. El objetivo principal de la prueba es ayudar a los alumnos a iniciar hábitos de actividad física regular para toda la vida.

El FITNESSGRAM consta de seis partes, aunque actualmente California exige que se completen cinco partes al año, que muestran un nivel de forma física que ofrece un grado de defensa contra las enfermedades derivadas de la inactividad. Los resultados de la prueba pueden ser utilizados por estudiantes, profesores y padres. Se pueden encontrar resultados comparativos del Distrito y del Estado en el sitio web del CDE [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf).

Prueba de Aptitud Física Porcentaje de Estudiantes que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2021-22					
Grado	Componente 1: Capacidad Aeróbica	Componente 2: Fuerza y Resistencia Abdominales	Componente 3: Extensores del Tronco y Fuerza y Flexibilidad	Componente 4: Fuerza y Resistencia de la Parte Superior del Cuerpo	Componente 5: Flexibilidad
5	100%	100%	100%	100%	100%

*Nota: Debido a los cambios en la administración del PFT 2021-22, sólo se requieren resultados de participación para estas cinco áreas de aptitud física.*

*No se calculan los porcentajes y aparecen guiones dobles (--) en la tabla cuando el número de alumnos examinados es de diez o menos, bien porque el número de alumnos en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.*

### Evaluación de California del Rendimiento y Progreso del Estudiante

El Sistema de Evaluación del Desempeño y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) incluye las Evaluaciones Sumativas Equilibradas más Inteligentes (SBAC) para los estudiantes en la población de educación general, y las Evaluaciones Alternas de California (CAA) para los estudiantes con las discapacidades cognitivas más importantes. Solo los estudiantes elegibles pueden participar en la administración de los CAA. Los artículos CAA están alineados con los estándares de logro alternativos, que están vinculados con los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS). Los resultados de CAASPP son una medida de qué tan bien los estudiantes dominan los estándares de California en artes del lenguaje en inglés / alfabetización (ELA) y matemáticas, y se les da a los grados tres al ocho y onceavo grado. Las pruebas SBAC evalúan el rendimiento estudiantil en ELA / Alfabetización y matemáticas utilizando pruebas adaptadas a la computadora y tareas de rendimiento, y los elementos de la prueba CAA se alinean con los estándares de rendimiento alternativos que están vinculados con los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS).

Los resultados de CAASPP que se muestran en este informe incluyen resultados generales que comparan los puntajes de la escuela, el distrito y el estado, así como el puntaje general de la escuela en cada subgrupo aplicable. Los resultados se muestran solo para subgrupos con diez estudiantes o más tomando el examen. Para aquellas categorías que están en blanco en las tablas, ningún estudiante cumplió con los criterios de subgrupos. Se puede encontrar más información sobre CAASPP en el sitio web del Departamento de Educación de California [www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/).

	Resultados de la Prueba de CAASPP en Artes del Lenguaje Inglés / Alfabetización (ELA) y Matemáticas para Todos los Estudiantes					
	Porcentaje de alumnos que cumplen o superan las normas estatales					
	Escuela		Distrito		Estado	
	20-21	21-22	20-21	21-22	20-21	21-22
Inglés-Artes del Lenguaje/Alfabetización (Grados 3-8 y 11)	N/A	23.0	N/A	31.0	49.0	47.0
Matemáticas (Grados 3-8 y 11)	N/A	11.0	N/A	17.0	33.8	33.0

*Nota: Las celdas de datos de 2020-2021 tienen valores N/A porque estos datos no son comparables con los datos de otros años debido a la pandemia de COVID-19 durante el año escolar 2020-2021. Cuando las evaluaciones CAASPP en ELA y/o matemáticas no son la opción más viable, se permitió a las LEA administrar evaluaciones locales. Por lo tanto, los datos de 2020-2021 entre años escolares para la escuela, el distrito y el estado no son una comparación precisa. Como tal, es inapropiado comparar los resultados del año escolar 2020-2021 con otros años escolares.*

*Los porcentajes no se calculan cuando el número de alumnos examinados es de diez o menos, bien porque el número de alumnos en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.*

*Los resultados de las pruebas de ELA y matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Excedido" se calcula tomando el número total de estudiantes que cumplieron o excedieron el estándar en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más el número total de estudiantes que cumplieron el estándar (es decir, alcanzaron el Nivel 3-Alternativo) en los CAAs dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.*

Resultados de la Prueba CAASPP en ELA por Grupo de Estudiantes (2021-22)					
Grupos de Estudiantes	Matrícula Total	# Examinado	% Probado	% No Probado	Porcentaje Alcanzado o Superado
Alumnado	305	300	98.36	1.64	22.67
Hembras	146	145	99.32	0.68	23.45
Varones	159	155	97.48	2.52	21.94
Indio Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--	--
Afro-Americano	--	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--	--
Hispano o Latino	284	279	98.24	1.76	21.86
Isleño del Pacífico	0	0	0	0	0
Raza Múltiple	--	--	--	--	--
Caucásico	--	--	--	--	--
Aprendices del Inglés	121	118	97.52	2.48	5.93
Juventud de Hogar Temporal	--	--	--	--	--
Sin techo	14	14	100.00	0.00	21.43
Militar	0	0	0	0	0
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	0	0	0	0	0
Desventaja Económica	282	278	98.58	1.42	22.30
Alumnos Discapacitados	33	33	100.00	0.00	6.06

Resultados de la Prueba CAASPP en Matemáticas por Grupo de Estudiantes (2021-22)					
Grupos de Estudiantes	Matrícula Total	# Examinado	% Probado	% No Probado	Porcentaje Alcanzado o Superado
Alumnado	306	304	99.35	0.65	11.18
Hembras	147	147	100.00	0.00	10.88
Varones	159	157	98.74	1.26	11.46
Indio Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--	--
Afro-Americano	--	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--	--
Hispano o Latino	285	283	99.30	0.70	10.60
Isleño del Pacífico	0	0	0	0	0
Raza Múltiple	--	--	--	--	--
Caucásico	--	--	--	--	--
Aprendices del Inglés	121	121	100.00	0.00	1.65
Juventud de Hogar Temporal	--	--	--	--	--
Sin techo	14	14	100.00	0.00	0.00
Militar	0	0	0	0	0
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	0	0	0	0	0
Desventaja Económica	283	281	99.29	0.71	11.03
Alumnos Discapacitados	33	33	100.00	0.00	3.03

Nota: Los resultados de las pruebas ELA incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Excedido" se calcula tomando el número total de estudiantes que cumplieron o excedieron el estándar en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más el número total de estudiantes que cumplieron el estándar (es decir, alcanzaron el Nivel 3-Alternativo) en los CAAs dividido por el número total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Los guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de alumnos es de diez o menos, ya sea porque el número de alumnos en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

Nota: El número de estudiantes evaluados incluye a todos los estudiantes que participaron en la prueba, ya sea que hayan recibido una calificación o no; sin embargo, el número de estudiantes evaluados no es el número que se utilizó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan utilizando solo estudiantes que recibieron puntajes.

CAASPP Resultados de la Prueba en la Ciencia para todos los Estudiantes						
Ciencia (grados 5, 8, y 10)	Porcentaje de alumnos que cumplen o superan las normas estatales					
	Escuela		Distrito		Estado	
	20-21	21-22	20-21	21-22	20-21	21-22
	N/A	7.5	N/A	13.8	28.7	29.5

Cualquier celda de datos de 2020-2021 con valores N/T indica que esta escuela no evaluó a los estudiantes usando el CAASPP para Ciencias.

Resultados del examen CAASPP en ciencias por grupo de alumnos (2021-22)					
Grupos de Estudiantes	Matrícula Total	# Examinado	% Probado	% No Probado	Porcentaje Alcanzado o Superado
Alumnado	80	80	100.00	0.00	7.50
Hembras	40	40	100.00	0.00	7.50
Varones	40	40	100.00	0.00	7.50
Indio Americano o Nativo de Alaska	0	0	0	0	0
Asiático	0	0	0	0	0
Afro-Americano	--	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--	--
Hispano o Latino	75	75	100.00	0.00	8.00
Isleño del Pacífico	0	0	0	0	0
Raza Múltiple	0	0	0	0	0
Caucásico	--	--	--	--	--
Aprendices del Inglés	34	34	100.00	0.00	0.00
Juventud de Hogar Temporal	0	0	0	0	0
Sin techo	--	--	--	--	--
Militar	0	0	0	0	0
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	0	0	0	0	0
Desventaja Económica	74	74	100.00	0.00	6.76
Alumnos Discapacitados	--	--	--	--	--

Los guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de alumnos es de diez o menos, ya sea porque el número de alumnos en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

## Plan Local de Control de Responsabilidad (PLCR)

Como parte de la nueva Fórmula de Financiamiento de Control Local, los distritos escolares deben desarrollar, adoptar y actualizar anualmente un Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) de tres años. Los siguientes componentes de este SARC abordan algunas de las prioridades identificadas en el LCAP del Distrito:

Condiciones de Aprendizaje (Servicios Básicos) - Prioridad Estatal 1: Grado al cual los maestros están apropiadamente asignados y con credenciales completas en las áreas temáticas y para los alumnos que están enseñando; los alumnos tienen acceso a materiales didácticos alineados con las normas y las instalaciones escolares se mantienen en buen estado. Cubierto de *Preparación y Colocación del Profesorado*, incluido el cuadro Credenciales de maestros y asignaciones incorrectas *Materiales Didácticos*, incluida la tabla de libros de texto; y *Instalaciones Escolares y Mantenimiento*, incluidas las tablas de Descripción del campus y Estado del buen estado de las instalaciones escolares.

Condiciones de aprendizaje (Implementación de estándares estatales) - Prioridad estatal 2: Implementación de contenido académico y estándares de desempeño adoptados por la junta estatal para todos los alumnos. No está cubierto en el Informe de Responsabilidad Escolar.

Participación de los padres - Prioridad estatal 3: Esfuerzos para buscar el aporte de los padres en la toma de decisiones, promoción de la participación de los padres en programas para alumnos no duplicados y subgrupos de necesidades especiales. Cubierto de *Participación de Padres*.

Logro del alumno - Prioridad estatal 4: Desempeño en exámenes estandarizados, puntaje en el Índice de Desempeño Académico, porcentaje de alumnos listos para la universidad y carrera, participación de estudiantes de inglés que se vuelven competentes en inglés, tasa de reclasificación de estudiantes de inglés, proporción de alumnos que aprueban exámenes de Ubicación Avanzada con un 3 o más, y la proporción de alumnos determinada para la universidad por el Programa de Evaluación Temprana. Cubierto de *Evaluación de California del Rendimiento y Progreso del Estudiante*, incluidos los gráficos CAASPP.

Compromiso (compromiso estudiantil) - Prioridad estatal 5: Tasas de asistencia a la escuela, tasas de ausentismo crónico, tasas de deserción en la escuela intermedia, tasas de deserción en la escuela secundaria y tasas de graduación de la escuela secundaria. Cubierto de *Tasas de Abandono y Graduación*, incluida la tabla de abandono; y *Requisitos de Graduación*, incluida la tabla de tasas de graduación solo para escuelas secundarias.

Ambiente escolar - Prioridad estatal 6: Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, otras medidas locales que incluyen encuestas de alumnos y padres y maestros sobre la sensación de seguridad y la conexión con la escuela.

Cubierto de *Disciplina y Ambiente de Aprendizaje*, incluida la tabla de suspensión y expulsión; y *Plan de Seguridad Escolar*.

Condiciones de aprendizaje (Acceso al curso) - Prioridad estatal 7: Inscripción de alumnos en un amplio curso de estudio que incluye todas las materias. No está cubierto en el Informe de Responsabilidad Escolar.

Otros Resultados del Alumno - Prioridad Estatal 8: Resultados del alumno en las áreas temáticas. Cubierto de *Aptitud Física*, incluida la tabla de prueba de condición física.

## Participación de Padres

Se anima a los padres a participar en el entorno de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en un grupo de toma de decisiones o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres se mantienen informados sobre los próximos eventos y actividades escolares a través de volantes, la marquesina de la escuela, boletines escolares, el sitio web de la escuela, boletines escolares digitales, calendarios mensuales, Blackboard Connect (sistema automatizado de entrega de mensajes telefónicos), Facebook, Twitter, Instagram, Remind 101 y la aplicación CJUSD. Comuníquese con la oficina de la escuela al (909) 580-5017 para obtener más información sobre cómo participar en el entorno de aprendizaje de su hijo.

### Oportunidades para ser voluntario

Acompañante en excursiones  
Ayudante de clase  
Eventos Escolares

### Comités

Consejo Asesor de Estudiantes de Inglés  
Asociación de Padres y Profesores  
Consejo escolar

### Actividades escolares

Noche de vuelta al cole  
Clases de ESL  
Talleres para padres  
Asambleas de reconocimiento a los estudiantes  
Varias Noches Familiares

## Instalaciones Escolares y Mantenimiento

El distrito realiza grandes esfuerzos para garantizar que todas las escuelas estén limpias, sean seguras y funcionales mediante el mantenimiento adecuado de las instalaciones y la supervisión del campus. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria Alice Birney fueron construidas en 1953; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas y proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal. El mantenimiento del distrito y el personal de conserjes del plantel aseguran que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buenas condiciones sean completadas a tiempo. El personal de la escuela y del distrito utiliza un proceso de órdenes de trabajo para comunicar las solicitudes de mantenimiento no rutinarias. Las reparaciones de emergencia tienen la máxima prioridad. En los últimos 12 meses, se han completado las siguientes mejoras:

- Instalación de lavamanos y fuente en el jardín de infancia
- Renovación del baño del jardín de infancia
- Nueva zona de juegos y ADA
- Renovación de la zona de juegos SDC

Todas las mañanas, antes de que empiecen las clases, el conserje inspecciona las instalaciones en busca de peligros para la seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes de que los alumnos y el personal entren en el recinto escolar. Un conserje diurno y uno nocturno están asignados a la Escuela Primaria Alice Birney. El conserje diurno es responsable de

- Operaciones generales del campus y seguridad
- Limpieza de la cocina
- Limpieza de la cafetería
- Recogida de basura

Durante el día se comprueba la limpieza de los aseos y se limpian cuando es necesario. El conserje nocturno es responsable de

- Limpieza de las aulas
- Recogida de basura
- Limpieza de los aseos
- Limpieza de oficinas

El director se comunica diariamente con el personal de conserjería en relación con el mantenimiento y la seguridad de la escuela.

Descripción del Plantel	
Año de Contrucción	1953
Superficie en acres	9.12
Perímetro (pies cuadrados)	58512.3
Cantidad	
Aulas Permanentes	9
Aulas Portátiles	23
Baños (pares)	5
Biblioteca	1
Classroom iPad Tubs	12
el sitio web de la escuela - (carros del iPad)	4
Laboratorios Móviles - (Carros de Chromebook)	22
Parque(s) de Juegos	1
Profesor Salón / Personal Sala(s) de Trabajo	1
Sala Multiusos / Cafetería (s)	1

## Inspección del Plantel

Anualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria Alice Birney de acuerdo con el Código de Educación §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria Alice Birney utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevó a cabo el martes, 22 de noviembre de 2022. Las faltas anotadas en la inspección de la escuela fueron corregidas inmediatamente por el departamento de mantenimiento del distrito. Durante el año escolar 2021-22, todos los baños funcionaron completamente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

Estatus de Buen Estado del Plantel Inspección Más Reciente: martes, 22 de noviembre de 2022			
Área Inspeccionada	Estatus de Reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
A. Sistemas	✓		
B. Interior		✓	
C. Aseo	✓		
D. Electricidad	✓		
E. Baños / Fuentes de Beber Agua	✓		
F. Seguridad	✓		
G. Estructural	✓		
H. Externo	✓		

Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada	
Sección Número	Comentarios
(A)	Reparación/Acción-10086 - P-22 - Faltan tapas de ventilación
(B)	Reparación/Acción-10083 - Salones 3, P-25, P-27, P-29, P-31, P-32, Oficina, Salón 9, Salón 12, - Placa de techo con manchas de agua
(F)	Reparación/Acción-10084 - Admin - Desconchones de pintura en el banco de la entrada P-21, P-23, P-33, P-34, P-39 - Desconchones de pintura en el revestimiento P-35, P-36, P-37 - Desconchones de pintura en la barandilla
(H)	Reparación/Acción-10085 - Salón 4 - Peligro de tropiezo por agujero en la pasarela de cemento

Resumen General del Estatus de Buen Estado del Plantel Escolar.			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
	✓		

### Descripción de la Evaluación

Buena: La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.

## Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal docente dan gran prioridad a proporcionar una supervisión adulta adecuada en el campus antes, durante y después de las clases. A medida que los alumnos llegan al campus cada mañana, los administradores y los supervisores de mediodía se asignan estratégicamente a

las zonas de entrada designadas y al patio de recreo. Durante el recreo, los profesores supervisan la actividad en el patio. Los administradores y los supervisores de mediodía controlan la actividad durante el almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, los administradores y maestros supervisan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una salida segura y ordenada.

La Escuela Primaria Alice Birney es un plantel cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y llevar insignias de identificación mientras estén en los terrenos de la escuela.

## Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria Alice Birney en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, pólizas de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar, fue revisado, actualizado, y discutido con el personal de la escuela en octubre 2022.

## Entorno de Aula

### Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las prácticas disciplinarias y las estrategias de manejo del comportamiento de la Escuela Primaria Alice Birney cumplen con las políticas aprobadas de la junta directiva y están diseñadas para crear entornos de aprendizaje efectivos y minimizar las interrupciones en el aula. La disciplina progresiva y las medidas proactivas se emplean en el aula para aquellos estudiantes que tienen dificultades para seguir las reglas de la escuela y demostrar un comportamiento positivo. La intervención disciplinaria es administrada por los administradores de la escuela de una manera justa, firme y consistente basada en la naturaleza de cada situación.

Suspensiones y Expulsiones			
	19-20	20-21	21-22
<b>Escuela</b>			
% de Estudiantes Suspendidos	0.0	2.7	
% de Estudiantes Expulsados	0.0	0.0	
<b>Distrito</b>			
% de Estudiantes Suspendidos	0.0	5.3	
% de Estudiantes Expulsados	0.0	0.1	
<b>Estado</b>			
% de Estudiantes Suspendidos	0.2	2.5	3.2
% de Estudiantes Expulsados	0.0	0.1	0.1

*Nota: Los datos de la tasa de suspensiones y expulsiones de 2019-2020 no son comparables con los datos del año anterior porque el año escolar 2019-2020 es un año escolar parcial debido a la crisis COVID-19. Como tal, sería inapropiado hacer cualquier comparación en las tasas de suspensiones y expulsiones en el año escolar 2019-2020 en comparación con otros años escolares.*

*Los datos recopilados durante el curso escolar 2020-2021 pueden no ser comparables con los de años anteriores de esta recopilación debido a las diferencias en la instrucción del modo de aprendizaje en respuesta a la pandemia de COVID-19.*

Suspensiones y expulsiones por grupo de alumnos (2021-22)		
Grupo de Estudiantes	Tasa de Suspensiones	Tasa de Expulsiones
Alumnado	2.7	0.0
Hembras	1.7	0.0
Varones	3.7	0.0
No binario	0.0	0.0
Indio Americano o Nativo de Alaska	0.0	0.0
Asiático	0.0	0.0
Afro-Americano	8.7	0.0
Filipino	0.0	0.0
Hispano o Latino	2.4	0.0
Isleño del Pacífico	0.0	0.0
Raza Múltiple	0.0	0.0
Caucásico	5.6	0.0
Aprendices del Inglés	1.8	0.0
Juventud de Hogar Temporal	0.0	0.0
Sin techo	5.3	0.0
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	0.0	0.0
Desventaja Económica	2.8	0.0
Alumnos Discapacitados	1.3	0.0

### Tamaño de Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de Clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase, y el número de clases que contienen de 1-20 estudiantes, 21-32 estudiantes, y 33 o más estudiantes. Los cálculos excluyen salones con 50 o más estudiantes.

Tamaño y Distribución de Clases				
Grado	Clase Promedio	2019-20		
		Número de Salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	13.0	8		
1	21.0	1	3	
2	20.0	3	1	
3	24.0		4	
4	21.0		3	
5	25.0		4	
6	30.0		3	
Grado	Clase Promedio	2020-21		
		Número de Salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	12.0	9		1
1	10.0	8		
2	11.0	7		
3	11.0	7		
4	10.0	7	1	
5	12.0	8		
6	11.0	8		
Grado	Clase Promedio	2021-22		
		Número de Salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	21.0	2	3	
1	21.0	1	3	
2	23.0		4	
3	24.0		3	
4	21.0		2	1
5	45.0		2	1
6	26.0		3	

\* El número de clases indica la cantidad de clases dentro de cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase).



# Compromiso de los Alumnos

## Absentismo Crónico

La siguiente tabla identifica las tasas de ausentismo crónico por grupo de estudiantes para Escuela Primaria Alice Birney para el año escolar 2021-22. Un "ausente crónico" se ha definido en la sección 60901(c)(1) del CE como "un alumno que está ausente en el 10 por ciento o más de los días escolares en el año escolar cuando el número total de días que un alumno está ausente se divide por el número total de días que el alumno está inscrito y la escuela fue realmente enseñado en las escuelas regulares de día del distrito, excluyendo los sábados y domingos."

Absentismo Crónico por Grupo de Alumnos (2021-22)				
Grupo de Estudiantes	Matriculación Acumulada	Absentismo Crónico Inscripción Elegible	Recuento de Absentismo Crónico	Tasa de Absentismo Crónico
Alumnado	716	647	391	60.4
Hembras	363	331	203	61.3
Varones	353	316	188	59.5
Indio Americano o Nativo de Alaska	3	1	1	100.0
Asiático	2	2	2	100.0
Afro-Americano	23	18	10	55.6
Filipino	3	3	2	66.7
Hispano o Latino	661	600	365	60.8
Isleño del Pacífico	0	0	0	0.0
Raza Múltiple	6	5	3	60.0
Caucásico	18	18	8	44.4
Aprendices del Inglés	281	259	132	51.0
Juventud de Hogar Temporal	13	9	1	11.1
Sin techo	38	34	27	79.4
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	0	0	0	0.0
Desventaja Económica	648	598	365	61.0
Alumnos Discapacitados	79	68	49	72.1

## Currículo e Instrucción

### Desarrollo del Personal

Todas las actividades de capacitación y desarrollo curricular en la Escuela Primaria Alice Birney giran alrededor de los Estándares y las Estructuras de Contenido del Estado de California. Durante el año escolar 2021-22, la Escuela Primaria Alice Birney tuvo entrenamiento de desarrollo del personal dedicado a:

- Análisis de Datos
- Estrategias para Aprendices del Lenguaje Inglés
- Entrenamiento de Tecnología

Las decisiones concernientes a la selección de actividades de desarrollo del personal son realizadas por todo el personal usando herramientas tales como aportación del maestro y análisis de datos para determinar las áreas en las cuales el entrenamiento adicional del maestro puede mejorar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil. La Escuela Primaria Alice Birney apoya el continuo crecimiento profesional a través del año en días mínimos y días de colaboración a nivel de grado. Los maestros se reúnen en equipos de nivel de grado para conducir análisis de datos para identificar áreas de necesidad. El personal docente tiene la oportunidad de participar en talleres de desarrollo del personal patrocinados por el distrito o sesiones de entrenamiento como 1) un suplemento al desarrollo del personal basado en el sitio, 2) para reforzar o dar seguimiento a entrenamiento previo, o 3) entrenamiento de seguimiento para programas/currículos recientemente implementados.

Durante los años escolares 2020-21, 2021-22, y 2022-23, los maestros de la Escuela Primaria Alice Birney tuvieron la oportunidad de asistir a los siguientes eventos patrocinados por el Distrito Escolar Unificado Colton Joint:

Entrenamiento 2020-21:

- Alludi (PD en línea para todo el personal)
- Programa de Inducción CA
- Cohorte Colton (Sesiones de Revisión de Datos Orenda)
- Estrategias de aprendizaje a distancia (incluyendo herramientas tecnológicas)
- Equidad
- Equipos de liderazgo educativo (centrados en estrategias de apoyo a los estudiantes de inglés)
- Enseñanza de calidad para estudiantes de inglés (QTEL)

2021-22 Capacitación:

- Estándares SBSS para Prácticas de Matemáticas
- Coaching Cognitivo
- HSS Alive
- TEL
- Instituto de Recursos para el Trauma
- Formación Web

2022-23 Formación:

- Tecnología Educativa
- Proyecto para padres
- Formación en Ciencias
- Inmersión dual CABE
- Intervenciones y apoyos para un comportamiento positivo (PBIS)
- Prácticas Restaurativas
- Enseñanza diferenciada
- Formación LETRS
- Formación DIBELS
- Grupo de Aprendizaje Profesional

La Escuela Primaria Alice Birney ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos a través de entrenamiento y tutoría entre colegas. Los ayudantes de instrucción reciben formación específica centrada en estrategias de enseñanza y contenidos curriculares. Los maestros sustitutos son invitados a participar en actividades designadas para el desarrollo del personal. Se anima a todo el personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. El personal de apoyo clasificado recibe formación relacionada con su trabajo por parte de los supervisores de departamento y los representantes del distrito.

Número de Días Lectivos Dedicados al Desarrollo del Personal y a la Mejora Continua		
2020-21	2021-22	2022-23
3	2	3

### Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central en la Escuela Primaria Alice Birney están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales de instrucción son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado y adoptados por la Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de ocho años de la Junta Estatal de Educación para los materiales de contenido básico (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales). Los materiales de TK son de la adopción local más reciente del distrito ya que no hay una lista de adopción de la Junta Estatal para estos materiales.

El jueves, 15 de septiembre de 2022, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Colton Joint celebró una audiencia pública para certificar la medida en que los libros de texto y materiales de instrucción son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado y adoptados por la Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de ocho años de la Junta Estatal de Educación para los materiales de contenido básico (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales). Los materiales de TK son de la adopción local más reciente del distrito ya que no hay una lista de adopción de la Junta Estatal para estos materiales.

Además de las materias básicas, los distritos deben divulgar en sus SARC la suficiencia de los materiales de instrucción utilizados para sus planes de estudio de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2022-23, el Distrito Escolar Unificado Colton Joint proporcionó a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, inscritos en una clase de artes visuales/interpretativas un libro de texto o materiales de instrucción para usar en clase y para llevar a casa. Estos materiales cumplieron con los estándares de contenido y los marcos curriculares del estado.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y Serie	Estudiantes sin Libros de Texto
<b>Artes del Lenguaje en Inglés</b>		
2022	Benchmark Education, <i>Ready to Advance</i>	0 %
2017	McGraw Hill, <i>Reading Wonders</i>	0 %
<b>Ciencia</b>		
2020	Accelerate Learning, <i>STEMScopes</i>	0 %
2020	Amplify Education, Inc., <i>Amplify Science</i>	0 %
2022	Benchmark Education, <i>Ready to Advance</i>	0 %
<b>Historia/Ciencias Sociales</b>		
2022	Benchmark Education, <i>Ready to Advance</i>	0 %
2021	Teachers' Curriculum Institute, <i>Social Studies Alive! California Series</i>	0 %
<b>Matemáticas</b>		
2022	Benchmark Education, <i>Ready to Advance</i>	0 %
2016	Houghton Mifflin Harcourt, <i>Go Math!</i>	0 %

# Personal Profesional

## Personal de Consejería y Apoyo

La Escuela Primaria Alice Birney cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria Alice Birney. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros académicos y otro personal de apoyo Personal Profesional No-Docente 2021-22		
	No. de Empleados ETC	
	Empleados	ETC
Consejero Académico	0	0
Auxiliar de Salud	1	0.8
Consejero	1	1.0
Enfermera	1	0.2
Especialista del Habla/Lenguaje/Audición	1	0.2
Psicólogo	1	0.5
Técnico de Biblioteca Multimedia	1	0.8
Terapeuta del Habla	1	0.2

*Nota: Un equivalente de Tiempo Completo (FTE) es igual a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también podría representar a dos miembros del personal quienes cada uno trabaja 50% de tiempo completo.*

## Preparación y Colocación del Profesorado

Los gráficos a continuación identifican el número de maestros en Escuela Primaria Alice Birney, Colton Joint Unified School District y el Estado que son 1) totalmente acreditados; 2) titulares de credenciales de pasante que son asignados correctamente; 3) maestros sin credenciales y asignaciones erróneas; y 4) maestros con credenciales que son asignados fuera del campo bajo ESSA.

Las gráficas también reportan información de Escuela Primaria Alice Birney relacionada con 1) el número de maestros con permisos y exenciones; 2) el número de asignados erróneamente; 3) el número de puestos vacantes; 4) el número de maestros con credenciales autorizados con permiso o exención; 5) el número de opciones de asignación local; 6) el porcentaje de asignaciones erróneas para estudiantes de inglés; y 7) el porcentaje sin credencial, permiso o autorización para enseñar.

Autorización de preparación y colocación de profesores / asignación (2021-22)	Número de Escolar	Porcent de aje	Número de Distrito	Porcent de aje	Número Estado	Porcent de aje
Acreditación completa (previa o clara) para la asignación de materias y alumnos (debidamente asignados)						
Titulares de Credenciales de Interno Correctamente Asignados						
Profesores sin credenciales y asignaciones erróneas ("ineficaces" según la ESSA)						
Profesores acreditados asignados fuera del campo ("out-of-field" bajo ESSA)						
Desconocido						
Total de Puestos Docentes						

Autorización de preparación y colocación de profesores / asignación (2020-21)	Número de Escolar	Porcent de aje	Número de Distrito	Porcent de aje	Número Estado	Porcent de aje
Acreditación completa (previa o clara) para la asignación de materias y alumnos (debidamente asignados)	27.5	99.3	888.7	92.1	228366.1	83.1
Titulares de Credenciales de Interno Correctamente Asignados	0.0	0.0	6.0	0.6	4205.9	1.5
Profesores sin credenciales y asignaciones erróneas ("ineficaces" según la ESSA)	0.0	0.0	14.3	1.5	11216.7	4.1
Profesores acreditados asignados fuera del campo ("out-of-field" bajo ESSA)	0.2	0.7	23.3	2.4	12115.8	4.4
Desconocido	0.0	0.0	32.4	3.4	18854.3	6.9
Total de Puestos Docentes	27.7	100.0	965.0	100.0	274759.1	100.0

*Nota: Los datos de esta tabla se basan en el equivalente a tiempo completo (ETC). Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también podría representar a dos miembros del personal que trabajan cada uno el 50% del tiempo completo. Además, una asignación se define como un puesto al que se asigna un educador en función del entorno, la asignatura y el grado. Una autorización se define como los servicios que un educador está autorizado a prestar a los alumnos.*

Profesores sin Credenciales y Asignaciones Erróneas (Considerados "Ineficaces" Según la ESSA) Autorización/Asignación (2021-22)	Número
Permisos y Exenciones	
Asignaciones Erróneas	
Puestos Vacantes	
Total de Profesores sin Credenciales y con Asignaciones Erróneas	

Profesores sin Credenciales y Asignaciones Erróneas (Considerados "Ineficaces" Según la ESSA) Autorización/Asignación (2020-21)	Número
Permisos y Exenciones	0.0
Asignaciones Erróneas	0.0
Puestos Vacantes	0.0
Total de Profesores sin Credenciales y con Asignaciones Erróneas	0.0

Profesores con credenciales asignados fuera de campo (Considerado "Fuera de Campo" Bajo ESSA) / Indicador (2021-22)	Número
Profesores Acreditados Autorizados con un Permiso o una Exención	
Opciones de Asignación Local	
Total de Profesores Fuera de la Sede	

Profesores con credenciales asignados fuera de campo (Considerado "Fuera de Campo" Bajo ESSA) / Indicador (2020-21)	Número
Profesores Acreditados Autorizados con un Permiso o una Exención	0.0
Opciones de Asignación Local	0.2
Total de Profesores Fuera de la Sede	0.2

Asignaciones de clase / Indicador (2021-22)	Porcentaje
Asignaciones erróneas para estudiantes de inglés (un porcentaje de todas las clases con estudiantes de inglés impartidas por profesores que están mal asignados)	
Sin credencial, permiso o autorización para enseñar (un porcentaje de todas las clases impartidas por profesores sin registro de autorización para enseñar)	

Asignaciones de clase / Indicador (2020-21)	Porcentaje
Asignaciones erróneas para estudiantes de inglés (un porcentaje de todas las clases con estudiantes de inglés impartidas por profesores que están mal asignados)	0.0
Sin credencial, permiso o autorización para enseñar (un porcentaje de todas las clases impartidas por profesores sin registro de autorización para enseñar)	0.0

Nota: Para más información, consulte la página web de las definiciones actualizadas de la equidad del profesorado en <https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria por todo el estado. (Nota: La comparación de datos del 2020-21 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

Comparación del Salarios 2020-21		
	Distrito	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Básico	\$52,385	\$51,081
Maestro - Salario Intermedio	\$83,107	\$77,514
Maestro - Salario Máximo	\$107,291	\$105,764
Superintendente - Salario	\$240,465	\$298,377
<b>Director - Salario Promedio</b>		
Escuela Primaria	\$133,775	\$133,421
Escuela Secundaria	\$142,721	\$138,594
Escuela Preparatoria	\$156,144	\$153,392
<b>Porcentaje del Presupuesto:</b>		
Salarios de Maestros	32.64%	31.6%
Salarios Administrativos	5.28%	4.97%

Para información detallada de salarios, vea el sitio web Salarios Certificados y Beneficios del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Gastos por Alumno

Para el año escolar 2020-21, el Distrito Escolar Unificado Colton Joint gastó un promedio de \$13,891 del total de fondos generales para educar a cada estudiante (basado en los estados financieros auditados de 2020-21 y de acuerdo con los cálculos definidos en el Código de Educación §41372). La tabla en este informe 1) compara los gastos por alumno de la escuela de fuentes no restringidas (básicas) y restringidas (suplementarias) con otras escuelas en el distrito y en todo el estado, y 2) compara el salario promedio de los maestros en el plantel escolar con los salarios promedio de los maestros a nivel del distrito y del estado. Se puede encontrar información detallada sobre los salarios en el sitio web del CDE en [www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/) y [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/). (Las cifras que aparecen en la tabla siguiente reflejan el coste directo de los servicios educativos, por ADA, excluyendo los servicios de alimentación, la adquisición y construcción de instalaciones y algunos otros gastos).

Además de la financiación estatal del fondo general, el Distrito Escolar Unificado Colton Joint recibe financiación categórica estatal y federal para programas especiales. Para el año escolar 2020-21, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial y programas de apoyo para:

- Educación y Seguridad Después de Clases (ASES)
- Programa Piloto de Subvención de Código para Niños Después de la Escuela
- Ley de Trabajos de Energía Limpia de California
- Programas de Educación Técnica y Profesional
- Programa de Subvenciones de Incentivo a la Educación Técnica Profesional
- Financiación COVID
- Cuenta de protección de la educación
- Lotería: Material didáctico
- Servicios relacionados con la salud mental
- Contribuciones a las pensiones
- Otros fondos federales
- Otros fondos locales Definido localmente
- Educación especial
- Financiación estatal COVID
- Lotería estatal
- Programa de mano de obra cualificada
- Título I
- Título II
- Título III
- Título IV

Gastos por alumno y sueldos de los maestros de las escuelas 2020-21					
	Dolares Gastados por Estudiante				
	Escuela	Distrito	% Diferencia - Escuela y Distrito	Estado	% Diferencia - Escuela y Estado
Total**	\$6,644	N/A	N/A	N/A	N/A
Restringido	\$404	N/A	N/A	N/A	N/A
Irrestringida	\$6,240	\$6,268	99.55	\$6,594	94.64
Salario promedio de un maestro	\$83,881	\$87,236	96.15	\$85,368	98.26

Nota: Las celdas con valores N/A no requieren datos.

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea ubicada en la página web del CDE DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre Escuela Primaria Alice Birney y comparaciones de la escuela con el distrito y el condado. DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para la rendición de cuentas de la escuela (por ejemplo, los datos de las pruebas, la inscripción, los graduados de la escuela secundaria, la deserción escolar, la inscripción en cursos, la dotación de personal y los datos relativos a los estudiantes de inglés).

### Tablero de control de las escuelas de California

El Tablero Escolar de California (Dashboard) <https://www.caschooldashboard.org/> refleja el nuevo sistema de responsabilidad y mejora continua de California y proporciona información sobre cómo las LEA y las escuelas están satisfaciendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. El tablero contiene informes que muestran el rendimiento de las LEA, las escuelas y los grupos de estudiantes en un conjunto de medidas estatales y locales para ayudar a identificar los puntos fuertes, los desafíos y las áreas que necesitan mejorar.

### Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otros lugares de acceso público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). El acceso a Internet en las bibliotecas y lugares públicos se proporciona generalmente por orden de llegada. Otras restricciones de uso pueden incluir las horas de funcionamiento, el tiempo que se puede utilizar una estación de trabajo (dependiendo de la disponibilidad), los tipos de programas de software disponibles en una estación de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

### Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar Unificado Colton Joint. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar las secciones sobre materiales educativos e instalaciones escolares fueron adquiridos en enero 2023.